

الانتاج العلمى لأعضاء قسم اللغة الألمانية

الاسم:	علام عبده سعد إبراهيم
تاريخ الميلاد:	١٩٥٨/١١/١٨
الدرجة العلمية الحالية: سنة الحصول على الدرجة:	مدرس أغسطس ١٩٩٧
تاريخ ومكان الحصول على درجة الماجستير وعنوان رسالة الماجستير:	نوفمبر ١٩٩٠ / كلية اللغات والترجمة - جامعة الأزهر - بعنوان الخيال والواقع فى أدب الأطفال من خلال الأدبية النمساوية كريستينا نوستنجر والأديب المصرى كامل كيلانى دراسة مقارنة.
تاريخ ومكان الحصول على درجة الدكتوراه وعنوان رسالة الدكتوراه:	مارس ١٩٩٧ / كلية اللغات والترجمة - جامعة الأزهر - بعنوان إشكالية ترجمة حروف المعانى فى الألمانية والعربية دراسة مقارنة من خلال بعض الأعمال الأدبية المترجمة.
قائمة بالإنتاج العلمى (مرتبة بتصاعد زمني):	١. تأليف و إعداد عدد (٤) كتب تعليمية لتدريس اللغة الألمانية. ٢. بحث بعنوان حروف الرتبة فى الألمانية والعربية دراسة مقارنة. مجلة الكلية ٢٠٠٦. ٣. بحث بعنوان حول تدريس أساليب الأدب المهذب فى اللغة الألمانية. مجلة الكلية ٢٠٠٨. ٤. بحث بعنوان الإشكاليات الصوتية السمعية عند دارسى اللغة الألمانية من العرب مؤتمر بالمينا ٢٠١٠. ٥. بحث بعنوان حول ظاهرة التعريض فى اللغة الألمانية وإشكالية ترجمتها إلى العربية ٢٠١٦. ٦. تحت الطبع: رواية مترجمة للأديب الألماني كونزاليك.